

GB ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

This product is intended for domestic use.

ADVICE TO THE USER This is a sensitive electronic device and as such may be temporarily affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it (such as Mobile Phones etc.) or high levels of Electrostatic Interference. If this happens please remove and re-install the battery to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local agent.

F COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Ce produit est à usage domestique.

AVIS A L'USAGER Il s'agit d'un dispositif électronique sensible qui, de ce fait, peut être temporairement affecté par des appareils de transmission radio utilisés à proximité (téléphones mobiles, etc.) ou par des niveaux élevés d'interférences électrostatiques. Si cela se produit, veuillez retirer et réinstaller les piles afin de rétablir un fonctionnement normal. Si le problème persiste, alors contactez votre agent local.

D ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Haushaltsgerät.

Benutzerhinweise Dies ist ein Gerät mit empfindlichen elektronischen Bauteilen, daher können in unmittelbarer Nähe verwendete, Strahlen übertragende Geräte (z. B. Mobiltelefone etc.) oder hohe Werte elektrostatischer Interferenzen einen negativen Einfluss auf die Funktion des Gerätes haben. In diesem Fall entfernen Sie bitte die Batterie und legen Sie sie erneut ein, damit das Gerät wieder normal funktioniert. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler vor Ort in Verbindung.

ES COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este producto está diseñado para un uso doméstico.

AVISO AL USUARIO Este dispositivo electrónico es delicado y, como tal, su funcionamiento puede verse temporalmente afectado por dispositivos de radiofrecuencia que se usen cerca (como teléfonos móviles, por ejemplo) o por altos niveles de interferencias electrostáticas. Si esto ocurre extraiga y mueva a colocar la o las pilas para restablecer su funcionamiento normal. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor local.

I COMPATIBILITÀ ELECTROMAGNETICA

Il prodotto è di solo uso casalingo.

AVVISO PER L'UTENTE Questo è un dispositivo elettronico sensibile e come tale può risentire temporaneamente dell'influenza di radiotrasmittitori utilizzati nelle immediate vicinanze (ad esempio, telefoni cellulari, ecc.) o di alti livelli di interferenza elettrostatica. Se ciò dovesse verificarsi, rimuoverlo e reinstallare la batteria per ristabilire il normale funzionamento. Se il problema persiste, contattare il proprio rappresentante di zona.

P COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA

Este produto destina-se a utilização doméstica.

AVISO AO UTILIZADOR: Isto é um dispositivo electrónico sensível e, como tal, pode ser afetado temporariamente por Dispositivos de Transmissão de Rádio utilizados nas proximidades do mesmo (como telemóveis etc.) ou níveis elevados de Interferência Eletrostática. Se isto acontecer, retire e volte a instalar a bateria para restabelecer o funcionamento normal. Se o problema persistir, contacte o seu agente local.

N ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Dette produktet er beregnet på hjemmbrug

INFORMASJON TIL BRUKER Dette er en falsom elektronisk enhet og kan derfor midlertidig påvirkes av radiosenderenheter som brukes i den umiddelbare nærhet (som mobiltelefoner osv.) eller høyt elektrostatiske forstyrrelsesnivå. Om dette skjer, skal du fjerne og sette inn batteriet på nytt for å reetablere normalfunksjon. Om problemet vedvarer skal du kontakte en lokal representant.

NL ELECTROMAGNETISCHE GEVOELIGHEID

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik

ADVIES AAN DE GEBRUIKER Dit is een gevoelig elektronisch apparaat, dat als zodanig tijdelijk kan worden beïnvloed door radiozendapparatuur die dicht in de buurt van het apparaat wordt gebruikt (zoals mobiele telefoons, enz.) of door hoge niveaus van elektrostatische interferentie. Als dit gebeurt, verwijder de batterij dan en plaats deze opnieuw om ervoor te zorgen dat het apparaat weer normaal werkt. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met uw lokale vertegenwoordiger.

FIN KÄYTTÖ-OHJEET

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE Tämä on herkkä elektroninen laite, mistä syystä sen läheisyydessä käytetyt radiolaitteita lähettävät laitteet (esim. matkapuhelimet) tai sähköstaattista häiriötä aiheuttavat laitteet saattavat häiritä sen toimintaa väliaikaisesti. Jos näin tapahtuu, normaali toiminta palautuu, kun paristot poistetaan ja laitetaan takaisin paikoilleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

S ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Produkten är avsedd för användning i hushåll.

RÅD TILL ANVÄNDAREN Detta är en känslig elektronisk enhet och som sådan kan den temporärt påverkas av enheter som avger radiovågor och som används i närheten av enheten (såsom mobiltelefoner etc.) eller höga nivåer av elektrostatiska störningar. Om detta sker, ta ur och återinstallera batteriet för att återetablera normal funktion. Om problemet kvarstår, kontakta din lokala handlare.

DK ELEKTROMAGNETISK FORSTYRRELSE

Dette produkt er tilsiget privat (hjemlig) brug.

RÅD TIL BRUGEREN Dette er et følsomt elektronisk produkt og kan som sådant midlertidigt påvirkes af Radiotransmitterende Anordninger, som er i nærheden (som f.eks. Mobiltelefoner osv.) eller høje niveauer af Elektrostatiske Interferens. Hvis dette sker, skal du tage batteriet ud og sætte det i igen for at genetablere normal funktion. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din lokale forhandler.

HU ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS

A készüléket háztartási használatra tervezték.

TÁJÉKOZTATÁS A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA A készülék érzékeny elektronikát tartalmaz, és a közelben lévő, rádióhullámokat használó készülékek (pl. mobiltelefonok stb.), illetve az erős elektrosztatikus mezők átmeneti zavart okozhatnak a működésében. Ilyen esetben vegye ki és újra helyezze be az elemet, hogy helyreálljon a normális működés. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a forgalmazóhoz.

CZ ELEKTROMAGNETICKÁ SLUČITELNOST

Tento výrobek je určen pro domácí použití.

RADY UŽIVATELI Toto citlivé elektronické zařízení mohou přechodně deaktivovat rádiová zařízení používaná v jeho bezprostřední blízkosti (například mobilní telefony atd.) nebo silné elektrostatické rušení. V takovém případě obnovte normální fungování vyjmutím a vložením baterií. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližšího obchodního zástupce.

TR ELEKTROMANİYETİK UYUMLULUK

Bu ürün yalnızca dahili kullanıma amaçlıdır.

KULLANICIYA YÖNELİK ÖNERİLER Bu hassas bir elektronik cihaz olup, yakınında kullanılan Radyo Sinyali Yayan Cihazlardan (cep telefonu vb gibi) ya da yüksek düzeyli Elektrotatik Parazitlerin gıcığı olarak etkilenebilir. Bunun olmasi halinde aletin tekrar normal çalışmasını sağlamak için lütfen pilleri çıkartıp tekrar takın. Sorun devam ederse, yerel satıcınıza iletişime geçin.

EL ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Αυτό το προϊόν είναι μια ευαίσθητη ηλεκτρονική συσκευή και, κατά συνέπεια, μπορεί να επηρεαστεί προσωρινά από συσκευές ασύρματης μετάδοσης που χρησιμοποιούνται κοντά του (όπως κινητά τηλέφωνα κ.λπ.) ή από υψηλά επίπεδα ηλεκτροστατικών παρεμβολών. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε και να επανατοποθετήσετε την μπαταρία, για να αποκαταστήσει η φυσολογική λειτουργία. Αν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

RU ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Данное издание предназначено для бытового использования.

СОВЕТ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Данное издание представляет собой высокочувствительный электронный прибор, в связи с чем на его работу могут оказывать временное влияние расположенные поблизости с ним радиопередающие устройства (например, мобильные телефоны) или мощные электростатические помехи. В таком случае для возобновления нормальной работы следует вынуть и заново установить элементы питания. Если это не устранил собой, обратитесь к местному представителю компании.

PL KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w gospodarstwie domowym.

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA Waga jest czułym urządzeniem elektronicznym. W związku z tym urządzenia generujące promieniowanie radiowe (np. telefony komórkowe) znajdujące się w pobliżu lub wysokie zakłócenia elektromagnetyczne mogą tymczasowo wpłynąć na jej funkcjonowanie. W takim przypadku należy wyjąć baterię i ponownie ją włożyć, a urządzenie powinno znów funkcjonować normalnie. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy.

SK ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Tento výrobok je určený iba na domáce použitie.

ODPORUČENIE PRE UŽÍVATEĽA Toto je citlivé elektronické zariadenie a ako také môže byť dočasne ovplyvnené zariadeniami vyžarujúcimi rádiové vlny, ak sa použijú v jeho blízkosti (napríklad mobilný a pod.), alebo silným elektromagnetickým rušením. Ak k tomu dôjde, normálnu činnosť obnovte vybratím a opätovným založením batérií. Ak problém pretrváva, kontaktujte lokálneho predajcu.

SALTER

HoMedics Group Ltd

Homedics House, Somerhill Business Park
Five Oak Green Road, Tonbridge,
Kent TN11 0GP
www.salterhousewares.co.uk



IB-KSE-0115-01